

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 35 (2008)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## www.soliswiss.ch neu in fünf Weltsprachen

Zu ihrem 50. Geburtstag hat Soliswiss eine bedienerfreundliche und attraktiv getextete Website in fünf Sprachen aufgeschaltet. Überzeugen Sie sich selbst! Besuchen Sie uns unter [www.soliswiss.ch](http://www.soliswiss.ch)



**Felix Bossert, Geschäftsführer von Soliswiss, Gesamtverantwortung für die neue Website**

«Unsere Genossenschafter leben in 144 Ländern der Welt. Der schnellste und komfortabelste Weg, um unsere attraktiven Produkte bekannt zu machen, führt ins Internet. Die erste Version der Website war in

Deutsch und Französisch getextet. Mit der Ausweitung auf Englisch, Italienisch und Spanisch wurden unsere Botschaften kürzer und anschaulicher. Wir freuen uns auf Echos aus aller Welt!»



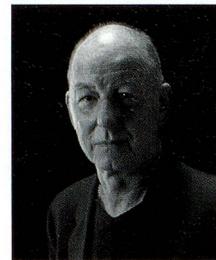
**Hans Grüninger, Weiersmüller Bosshard Grüninger WBG, AG für visuelle Gestaltung, Zürich, verantwortlich für die Grafik**

«Die neue Website soll die Internetnutzer für die Dienstleistungen von Soliswiss begeistern. Durch eine klare und zeitgemässen Grafik erkennen und verstehen sie sofort, worum

es bei Soliswiss geht und welchen Nutzen sie aus dem Soliswiss-Angebot ziehen können.

Der Aufbau der Website basiert auf horizontalen Ebenen unterschiedlicher Gewichtung und Farbigkeit. Die vertraute Bildsprache wird ergänzt durch Bildwelten aus den vier Kerngebieten von Soliswiss. Die textliche und bildliche Information ist grafisch auf eine

kontrolliert-spielerische Weise so eingesetzt, dass sie den Besucherinnen und Besuchern eine visuelle Priorisierung ermöglicht. Dies bedeutet, dass ihre Wahrnehmung vom Wesentlichen ins Detail geführt wird.»



**Robert Roos und Alice Baumann, Sprachexperten, verantwortlich für Textredaktion**

«Da wir im Zeitalter der Bilder leben, haben es Texte heut-

zutage nicht leicht. Deshalb sollten sie möglichst einfach, möglichst kurz und vor allem verständlich sein. Bei der neuen Soliswiss-Website mit ihren komplexen Themen haben wir im Team versucht, die Dinge so zur Sprache zu bringen, dass sie mit möglichst geringem Aufwand erfasst und begreifen werden können. Endziel des Lesens ist die Handlung – also den Soliswiss-Produkten zu vertrauen.»



**Patrick Schürmann, Adwired AG, Zürich, verantwortlich für Beratung und Konzeption**

«Ziel der neuen Website war es in erster Linie, Benutzern mehr Informationen über weniger Klicks anzubieten. Kurz: Die Suche nach Informationen zu vereinfachen und die Präsentation der Soliswiss-Produkte zu verbessern.

Dazu zählen die übersichtlichere Strukturierung der Angebote und die Straffung der Inhalte, vor allem für potentielle Versicherungsnehmer, sowie zum Beispiel der Direktzugriff auf Schadenformulare für bestehende Kunden.

Und: Neu flankieren Informationsboxen die Angebotsseiten. Über sie kann Soliswiss spannende Inhalte oder spezielle Zusatzangebote individuell ein- und ausblenden und so noch besser und direkter informieren.

Soliswiss verfügt damit über eine zeitgemäss strukturierte Website, die das Finden von Informationen zum Kinderspiel macht.»